Dosarul nr.4r-2703/24
4-23167706-02-4r-21062024
Judecătoria Anenii Noi, sediul Central
Judecător Cașcaval Andrei

D E C I Z I E
În numele legii

09 aprilie 2026 mun. Chișinău

Colegiul Penal al Curții de Apel Centru
Având în componența sa:
Președintele ședinței, judecător: Ion Bulhac
Judecători: Natalia Mămăligă și Vitalie Pîslariuc

examinînd în ședință publică, în ordine de recurs, fără prezența părților în proces, recursul declarat de către contravenientul Casimov Andrei împotriva hotărîrii Judecătoriei Anenii Noi, sediul Central din 24 mai 2024, prin care a fost respinsă contestația declarată de Casimov Andrei împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție nr. MAI06 117398 din 28.10.2023 și a deciziei de sancționare, întocmite în privința lui Casimov Andrei în baza art. 228 alin. (8) Cod contravențional.

Colegiul Penal al Curții de Apel Centru, -

C O N S T A T Ă:

La 28.10.2023, agentul constatator din cadrul Inspectoratul Național de Securitate Publică, Lefter Mihai a întocmit procesul-verbal cu privire la contravenţie seria MAI nr.06 117398, în privința lui Casimov Andrei în baza art. 228 alin. (8) Cod contravențional, pentru faptul că, la data de 28.10.2023 ora 11:15, conducând vehiculul care este dotat cu aparataj de gaz la sistemul de alimentare, unde a expirat termenul de testare la buletinul pentru gaze.

Prin decizia agentului constatator din 28.10.2023, Casimov Andrei a fost recunoscut vinovat de comiterea contravenției, prevăzute de art.228 alin. (8) Cod Contravențional al RM, și sancționat cu amendă în mărime de 12 (doisprezece) unităţi convenţionale, ceea ce constituie 600 (șase sute) lei.

Nefiind de acord cu procesul-verbal cu privire la contravenție nr. MAI06 117398 și decizia de sancționare din 28.10.2023, contravenientul Casimov Andrei a depus contestație în temeiul art.448 Cod Contravențional al RM.

Prin hotărîrea Judecătoriei Anenii Noi, sediul Central din 24 mai 2024, a fost respinsă ca neîntemeiată, contestația depusă de Casimov Andrei împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție nr. MAI06 117398 din 28.10.2023 întocmit de către agentul constatator din cadrul Inspectoratului Național de Securitate Publică, Lefter

Mihail și a deciziei de sancționare pentru comiterea contravenției prevăzute de art. 228 alin. (8) Cod contravențional.

Nefiind de acord cu hotărârea Judecătoriei Anenii Noi, sediul Central din 24 mai 2024, recurentul Casimov Andrei a declarat recurs, solicitînd admiterea recursului, casarea hotărîrii, cu admiterea contestației sale şi dispunerea încetării procesului contravențional.

În motivarea cererii de recurs, recurentul a invocat următoarele motive:

-- Procesul-verbal cu privire la contravenție a fost întocmit în limba pe care nu o posedă, nu a înțeles învinuirea înaintată, nu i-a fost acordat nici un interpret/translator.

--Consideră că cauza contravențională urma să fie examinată de Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, precum și nu au fost luate în considerație prevederile art. 458 Cod contravențional.

Conform art.471 alin. (1)-(2) din Codul contravențional, *recursul se judecă de un complet din 3 judecători, fără prezența părților. Instanța de recurs fixează data examinării recursului şi dispune să se comunice părților la proces despre aceasta, cu acordarea dreptului de depunere a referinței.*

Colegiul penal, ținând cont de faptul că, speța deferită justiției nu reprezintă o cauză de un interes deosebit pentru jurisprudență care ar impune prezența părților nemijlocit în ședință de judecată, prin prisma dispoziției generale din art. 471 alin.(1) din Codul contravențional, a procedat la examinarea cauzei contravenționale fără prezența părților, dar cu acordarea dreptului participanților la proces de a depune referințe.

Analizând şi apreciind motivele invocate în recurs, în cumul cu materialele cauzei penale și prevederile legale pertinente, Colegiul penal conchide că, recursul declarat de recurentul Casimov Andrei împotriva hotărîrii Judecătoriei Anenii Noi, sediul Central din 24 mai 2024 , este nefondat, fiind pasibil de a fi respins, din următoarele considerente.

În conformitate cu prevederile art. 473 alin. (1) pct. 1) lit. c) Cod contravențional, după examinarea recursului, instanța de recurs respinge recursul și menține hotărârea atacată, dacă recursul este nefondat.

În conformitate cu art.458 alin.(1) Cod contravențional, examinând cauza contravențională, instanța de judecată este obligată să determine: a) caracterul veridic al contravenției imputate; b) existența cauzelor care înlătură caracterul contravențional al faptei; c) vinovăția persoanei în a cărei privință a fost pornit procesul contravențional; d) existența circumstanțelor atenuante și/sau agravante; e) necesitatea sancționării și, după caz, caracterul sancțiunii contravenționale; f) alte aspecte importante pentru soluționarea justă a cauzei.

În corespundere cu art. 462 alin. (1) Cod contravențional, hotărârea judecătorească va fi legală, întemeiată și motivată.

Instanța de recurs relevă că, domeniul contravențional a fost asimilat „acuzațiilor în materie penală”, în înțelesul european autonom al art.6 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului.

Analizând situația de fapt a cauzelor *Ziliberberg contra Moldovei*, hotărâre din 01.02.2005, §35 și *Anghel contra României*, hotărâre din 04.10.2007, §52, Curtea

Europeană a Drepturilor Omului a notat că în aceste spețe predomină elementele care sugerează că a fost vorba de acuzații penale. Astfel, în materie contravențională au fost recunoscute garanțiile procedurale specifice materiei penale, printre care și prezumția de nevinovăție, prevăzută de art.6 §2 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului.

Conform jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului, pronunțarea de către instanțele judecătorești a unor hotărâri motivate constituie una dintre garanțiile dreptului fundamental la un proces echitabil și acesta presupune obligațiunea instanței judecătorești de a se expune în hotărâri asupra tuturor cerințelor acțiunii, precum și, argumentelor invocate de către părți întru admiterea sau respingerea acestora (cauza *Garcia Ruiz vs. Spania, hotărârea din 21 ianuarie 1999*). În cazul în care instanța de judecată se abține de a da un răspuns special și explicit în cele mai importante întrebări, fără a acorda părții care a formulat-o posibilitatea de a ști dacă acest mijloc de apărare a fost neglijat sau respins, acest fapt se va considera o încălcare a art. 6§1 din CEDO (cauza *Hiro Balani vs. Spania, 1994*).

Conform prevederilor art.8 alin.(2) Cod contravențional, este supusă răspunderii contravenționale numai persoana care a săvârșit cu intenție sau din imprudență o faptă prevăzută de legea contravențională.

În temeiul prevederilor art. 10 Cod contravențional, constituie contravenție fapta - acțiunea sau inacțiunea - ilicită, cu un grad de pericol social mai redus decât infracțiunea, săvârșită cu vinovăție, care atentează la valorile sociale ocrotite de lege, este prevăzută de prezentul cod și este pasibilă de sancțiune contravențională.

Normele consacrate la alin.(2)- (3) ale art. 374 Cod contravențional stabilesc că procesul contravențional este activitatea desfășurată de autoritatea competentă, cu participarea părților și a altor persoane titulare de drepturi și de obligații, având ca scop constatarea contravenției, examinarea și soluționarea cauzei contravenționale, constatarea cauzelor și condițiilor care au contribuit la săvârșirea contravenției. Procesul contravențional începe de drept din momentul sesizării sau al autosesizării agentului constatator privind săvârșirea contravenției. Procesul contravențional se desfășoară pe principii generale de drept contravențional, în temeiul Constituției, al prezentului cod, al Codului de procedură penală în cazurile expres prevăzute de prezentul cod, precum și al normelor dreptului internațional și ale tratatelor internaționale cu privire la drepturile și libertățile fundamentale ale omului la care Republica Moldova este parte.

Conform art. 375 alin. (1), (2) și (3) Cod contravențional, persoana acuzată de săvârșirea unei contravenții se consideră nevinovată atâta timp cât vinovăția sa nu este dovedită în modul prevăzut de prezentul cod. Nimeni nu este obligat să dovedească nevinovăția sa. Concluziile despre vinovăția persoanei în săvârșirea contravenției nu pot fi întemeiate pe presupuneri. Toate dubiile în probarea învinuirii care nu pot fi înlăturate în condițiile prezentului cod se interpretează în favoarea persoanei în a cărei privință a fost pornit proces contravențional.

În corespundere cu prevederile art.440 alin. (1) Cod contravențional, constatarea faptei contravenționale înseamnă activitatea, desfășurată de agentul constatator, de colectare și de administrare a probelor privind existența contravenției, de încheiere a procesului-verbal cu privire la contravenție, de aplicare a sancțiunii contravenționale sau

de trimitere, a dosarului, după caz, funcționarului abilitat să examineze cauza contravențională, din cadrul autorității din care face parte agentul constatator, în instanță de judecată sau în alt organ spre soluționare.

Conform prevederilor art.442 alin.(1) Cod contravențional, procesul-verbal cu privire la contravenție este un act prin care se individualizează fapta ilicită și se identifică făptuitorul. Procesul-verbal se încheie de agentul constatator pe baza constatărilor personale și a probelor acumulate, în prezența făptuitorului sau în absența lui. Astfel, calificarea faptei constituie stabilirea caracterului acesteia, încadrarea în textul de lege care o prevede și o sancționează și determinarea în fapta comisă, a condițiilor cerute de norma de incriminare pentru existența acestei fapte.

În accepțiunea art. 425 Cod contravențional, probele sînt elemente de fapt, dobândite în modul stabilit de prezentul cod, care servesc la constatarea existenței sau inexistenței contravenției, la identificarea făptuitorului, la constatarea vinovăției și la cunoașterea altor circumstanțe importante pentru justa soluționare a cauzei în calitate de probe se admit elementele de fapt constatate prin intermediul următoarelor mijloace: procesul-verbal cu privire la contravenție, procesul-verbal de ridicare a obiectelor și documentelor, procesul-verbal de percheziție, procesul-verbal privind cercetarea la fața locului, procesele-verbale privind alte acțiuni procesuale efectuate în conformitate cu prezentul cod, explicațiile persoanei în a cărei privință a fost pornit proces contravențional, depozițiile victimei, ale martorilor, înscrisurile, înregistrările audio sau video, fotografiile, corpurile delicte, obiectele și documentele ridicate, constatările tehnico-științifice și medico-legale, raportul de expertiză. Aprecierea probelor se face de persoana competentă să soluționeze cauza contravențională, potrivit convingerii sale pe care și-a format-o cercetând toate probele administrate în raport cu circumstanțele constatate ale cauzei și călăuzindu-se de lege. Nici o probă nu are valoare prestabilită.

Colegiul Penal prin prisma prevederilor ce guvernează spața dedusă judecății remarcă că, scopul legii contravenționale constă în apărarea drepturilor și libertăților legitime ale persoanei, apărarea proprietății, ordinii publice, a altor valori ocrotite de lege, în soluționarea cauzelor contravenționale, precum și în prevenirea săvârșirii de noi contravenții.

În fapt, Colegiul Penal constată că, la 28.10.2023, agentul constatator din cadrul Inspectoratul Național de Securitate Publică, Lefter Mihai a întocmit procesul-verbal cu privire la contravenţie seria MAI nr.06 117398, în privința lui Casimov Andrei în baza art. 228 alin. (8) Cod contravențional, pentru faptul că, la data de 28.10.2023 ora 11:15, conducând vehiculul care este dotat cu aparataj de gaz la sistemul de alimentare, unde a expirat termenul de testare la buletinul pentru gaze.

Prin decizia agentului constatator din 28.10.2023, Casimov Andrei a fost recunoscut vinovat de comiterea contravenției prevăzute de art.228 alin. (8) Cod Contravențional al RM, și sancționat cu amendă în mărime de 12 (doisprezece) unităţi convenţionale, ceea ce constituie 600 (șase sute) lei.

Nefiind de acord cu procesul-verbal cu privire la contravenție nr. MAI06 117398 și decizia de sancționare din 28.10.2023, contravenientul Casimov Andrei a depus contestație în temeiul art.448 Cod Contravențional al RM.

Prin hotărîrea Judecătoriei Anenii Noi, sediul Central din 24 mai 2024 , a fost respinsă ca neîntemeiată, contestația depusă de Casimov Andrei împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție nr. MAI06 117398 din 28.10.2023 întocmit de către agentul constatator din cadrul Inspectoratului Național de Securitate Publică, Lefter Mihail și a deciziei de sancționare pentru comiterea contravenției prevăzute de art. 228 alin. (8) Cod contravențional.

Verificînd legalitatea și temeinicia hotărîrii primei instanțe, Colegiul Penal conchide că, recurentul nu a prezentat instanței de recurs careva argumente și probe prin care s-ar dovedi netemeinicia și ilegalitatea soluției adoptate de prima instanță, din care considerente va respinge ca nefondat recursul declarat de către recurent și va menține hotărîrea Judecătoriei Anenii Noi, sediul Central din 24 mai 2024 .

Sub acest aspect, Colegiul penal consideră că prima instanță justificat a conchis că, la caz s-a constatat cu certitudine că, organul constatator a făcut dovadă stării de fapt prin înscrisurile depuse la dosar și apreciate de instanțe, iar instanța reține că, întocmirea deciziei de sancționare, este temeinică. Instanța corect a concluzionat, că față de probele administrate în cauză, prezumția de legalitate a actului administrativ, din care decurge prezumția de autenticitate și prezumția de veridicitate nu au fost răsturnate în cazul de față, în condițiile în care săvârșirea faptei contravenționale a fost dovedită pe baza probelor acumulate de către agentul constatator, iar recurentului i-a fost dată posibilitatea de a face dovada contrarie celor consemnate, însă nu a reușit să răstoarne prezumția de legalitate, valabilitate și autenticitate de care se bucură actul contestat.

Așa dar, Colegiul penal atestă că, instanța de fond corect a conchis că actele contravenționale întocmite în privința lui Casimov Andrei sunt legale și învinuirea adusă este întemeiată, fiind confirmată prin probe, pertinente, concludente, admisibile și utile procesului de stabilire a adevărului și anume procesul-verbal cu privire la contravenție nr. MAI nr.06 117398 din 28.10.2023, potrivit căruia a fost constatată și calificată contravenția comisă de Casimov Andrei în baza art. 228 alin. (8) Cod contravențional.

Respectiv, cu privire la starea de fapt fixată de agentul constatator în procesul - verbal de contravenție și în corespundere cu art. 425 alin. (2), (3), (4), (5) al Codului contravențional, instanța de judecată legal a reținut faptul că aceasta a fost confirmată, or, făptuitorul Casimov Andrei, la data de 28.10.2023 ora 11:15, a condus vehiculul care este dotat cu aparataj de gaz la sistemul de alimentare, unde a expirat termenul de testare la buletinul pentru gaze.

Mai mult ca atît, contravenientul a avut posibilitate să preznte probe ce ar confirma nevinovăția sa, însă ultimul nu a reușit să răstoarne prezumția de legalitate și valabilitate a actului de constatare din 28.10.2023.

Colegiul Penal consideră, că recursul declarat la caz este formal și reprezintă de fapt dezacordul recurentului cu aprecierea instanței de judecată, or instanța de recurs consideră aprecierea instanței de fond una clară, certă și bine motivată, iar careva probe și temeiuri de casare a acesteia nu au fost depistate.

Totodată, instanța de recurs analizând procesul-verbal cu privire la contravenție, prin prisma art.442, 443 Cod contravențional, îl găsește ca fiind întocmit cu respectarea prevederilor legale, iar vinovăția lui Casimov Andrei și-a găsit confirmare pe deplin în

ședința de judecată, acțiunile căruia agentul constatator le-a încadrat corect în temeiul art. 228 alin.(8) Cod contravențional.

Faptul invocat de recurent precum că, agentul constatator a întocmit procesul-verbal cu privire la contravenție în limba de stat pe care nu-l posedă, faptul dat nu poate constituie un temei de casare a hotărârii judecătorești, în contextul în care, contravenientul a făcut mențiune în limba rusă în actul de constatare că nu este de acord cu procesul-verbal, fapt ce denotă că ultimul a înțeles învinuirea înaintată, precum și sancțiunea aplicată.

Mai mult ca atît, deși contravenientul a menționat în recurs că este vorbitor de limba rusă, în sensul dat nu au fost prezentate careva probe ce ar confirma că dînsul nu posedă limba de stat. Nici la materialele cauzei contravenționale, instanța de judecată nu a reținut careva înscrisuri din partea contravenientului Casimov Andrei precum că dînsul solicită prezența unui interpret, or, se atestă că atît contestația cît și recursul depus, au fost semnate de contravenient, acestea fiind întocmite atît în limba de stat, cît și în limba rusă (fragmente), fapt ce denotă în opinia instanție că, recurentului nu i-a fost încălcat dreptul la apărare.

Așa dar, referitor la motivele invocate în cererea de recurs precum că, hotărârea judecătorească este nefondată, Colegiul penal menționează că, o astfel de eroare în cauza dată nu se constată, deoarece hotărârea instanței de fond este una argumentată inclusiv în raport cu susținerile petentului în ședința de judecată, care sunt identice cu argumentele recursului declarat de același autor, totodată instanța de recurs consideră că, repronunțarea asupra argumentelor recursului nu poate duce la casarea contestate, or potrivit practicii CtEDO (*Coroi vs R. Moldova, 15.03.2011*), Curtea a specificat că, *,, (...) este adevărat că decizia Curții de Apel a fost foarte succintă și doar a menținut hotărârea primei instanțe. Totuși, având în vedere faptul că fondul cauzei a fost examinat în mod corespunzător de către prima instanță și că hotărârea acesteia este motivată suficient, precum și având în vedere natura motivelor invocate de reclamant în cererea sa de recurs, Curtea nu consideră că respingerea recursului fără o motivare detaliată constituie o violare a cerințelor articolului 6 § 1 al CoEDO";*

Prin urmare, argumentele instanței de fond la adoptarea soluției în cauză, în virtutea corectitudinii lor și pentru a evita repetări inutile sunt acceptate și de instanța de recurs, fapt ce vine în corespundere cu jurisprudența CtEDO, care în pct. 37 a hotărârii sale în cauza *Albert vs. România din 16.02.2010*, statuează că art. 6 §1 din CEDO, deși obligă instanțele să își motiveze deciziile, acest fapt nu poate fi înțeles ca impunând un răspuns detaliat pentru fiecare argument (*Van de Hurk vs Olanda, 19 aprilie 1994, pct. 61*), cu toate acestea noțiunea de proces echitabil necesită ca o instanță internă, fie prin însușirea motivelor furnizate de o instanță inferioară, fie prin alt mod, să fi examinat chestiunile esențiale supuse atenției sale.

În situația în care instanța de fond și-a motivat decizia luată, arătând în mod concret la împrejurările care confirmă sau infirmă o acuzație penală (contravențională), pentru a permite părților să utilizeze eficient orice drept de recurs eventual, o curte de recurs poate, în principiu, să se mulțumească de a relua motivele jurisdicției de primă instanță. (*Garcia Ruis contra Spaniei, Hei le contra Finlandei*).

Astfel, Colegiul menționează că motivarea hotărârii este un proces de analiză și sinteză a actelor și lucrărilor dosarului, care nu presupune în mod necesar expunerea tuturor elementelor amănunțit, atât timp cât sunt valorificate toate aspectele relevante din punct de vedere probatoriu și sunt menționate componentele obligatorii ale unei motivări a hotărârii contravenționale, așa cum s-a procedat, de altfel, în cauza de față.

Din lecturarea textului hotărârii adoptate și pronunțate asupra contestației contravenientului pe faptul comiterii contravenției prevăzute de art. 228 alin. (8) din Codul contravențional nu se reliefează împrejurarea că, prima instanță a adus atingere art.6 CEDO, prin prisma motivării hotărârii judecătorești, or hotărârea cuprinde, circumstanțele constatate, probele pe care se întemeiază concluzia, norma contravențională în baza căreia este adoptată soluția, fiind dată în conformitate cu prevederile art. 462 din Codul contravențional.

În această ordine de idei, Colegiul penal conchide că argumentele invocate în recurs, nu și-au găsit confirmare în procesul verificării legalității în ordinea controlului ierarhic superior, motiv pentru care recursul declarat de Casimov Andrei, împotriva hotărîrii Judecătoriei Anenii Noi, sediul Central din 24 mai 2024, urmează a fi respins ca nefondat, cu menținerea fără modificări a soluției instanței de fond, care este legală, obiectivă și corectă.

În conformitate cu prevederile art. 473 alin. (1) pct. 1), lit. c), art.474 Cod contravențional, Colegiul Penal al Curții de Apel Centru,-

D E C I D E:

Se respinge ca nefondat recursul declarat de către recurentul Casimov Andrei și se menține hotărîrea Judecătoriei Anenii Noi, sediul Central din 24 mai 2024, prin care a fost respinsă contestația declarată de Casimov Andrei împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție nr. MAI06 117398 din 28.10.2023 și a deciziei de sancționare, întocmite în privința lui Casimov Andrei în baza art. 228 alin. (8) Cod contravențional.

Decizia este irevocabilă.

Președintele ședinței, judecător: Ion Bulhac

Judecători: Natalia Mămăligă

Vitalie Pîslariuc